

**POUR TRAVAUX ET NOUVELLES**  
**appelez 1000 ou 1001**  
**Imprimerie Moderne**  
 Travaux de tous genres à votre satisfaction

# LE QUOTIDIEN

**LISEZ ET ENCOURAGEZ LE JOURNAL LOCAL**  
**Abonnement \$2.00 par année**  
 Seul Organe Quotidien de la Rive Sud

LA CIE DE PUBLICATION DE LEVIS, Prop. LEVIS, LUNDI, 22 JUILLET 1935 VOL. LII, No. 195

## M RINFRET ANALYSE LE PROGRAMME STEVENS

L'ancien ministre du Commerce veut passer sous une autre forme un vieux tour du parti conservateur. — En 1911, nous avions la Marine Laurier et les nationalistes; en 1917, il fallait gagner la guerre avec le gouvernement d'Union et le vote des soldats; en 1921, M. Patenaude se présentait comme sauveur de la race; en 1930, nous avions le prix du beurre à remonter et le chômage à guérir en 15 jours. — M. Stevens dépensera des tas d'argent en diminuant la dette.

St-Eustache, 22. — Un vote pour l'honorable M. H.-H. Stevens, chef du Parti de la Restauration, sera un vote pour le premier ministre R.-B. Bennett, a déclaré hier, à une assemblée libérale tenue ici, l'honorable M. Fernand Rinfret, député de St-Jacques, Montréal, à Ottawa, et ancien Secrétaire d'Etat. Un autre orateur au programme fut M. Liaguori Lacombe, qui avait été auparavant choisi comme candidat libéral dans Laval-Deux-Montagnes à l'élection générale.

M. Lacombe fut élu au parlement dans ce district en 1925 et en 1926, mais battu en 1930 quand l'honorable M. Arthur Sauvé y remporta la victoire. A la convention, M. Lacombe battit son unique rival, M. Emile Legault, et le choix fut déclaré unanime. A aucun chiffre fut déclaré unanime. A aucun chiffre du scrutin n'a été publié.

"Le mouvement Stevens", dit M. Rinfret, "n'est qu'un autre exemple de subterfuge employé par le parti conservateur. Je suis convaincu que le peuple de la province de Québec ne se laissera pas tromper de nouveau. En 1911, il n'y avait pas de candidats conservateurs dans le Québec, mais seulement des nationalistes.

## M. STEVENS ATTAQUE MM. BENNETT ET CIE

Le chef restaurateur tourne en ridicule le programme de réformes de M. Bennett. — Il dit que celui-ci a renié cinq de ses réformes en les confiant à MM. Cahan et Guthrie et que ce dernier avait poussé le cynisme jusqu'à présenter au parlement un bill qu'il a admis être illégitime, inapplicable et inconstitutionnel. — "Quel spectacle", dit M. Stevens.

St-Catharines, Ont., 22. — Parlant devant un auditoire qui avait envahi le parc Montebello hier après-midi, l'honorable H.-H. Stevens, chef du Parti de la Restauration, a promis de nouveau de créer un Office agricole canadien chargé de voir à ce que les produits de la terre vendent à un prix équitable pour leurs producteurs.

Ce fut sous un soleil de feu et par une chaleur accablante que le chef du nouveau parti exposa son programme et se déclara l'adversaire du contrôle du commerce par les grandes organisations. "Le producteur de bestiaux", dit-il, "n'a pas la moindre chance contre l'industrie de la salaison. Il lui faut accepter les prix qu'on lui donne. Dans le commerce du détail, le petit commerçant indépendant est acculé au pied du mur dès le début. Quelques grandes organisations contrôlent ce champ d'activité. Les producteurs de fruits ne peuvent exiger un prix équitable des compagnies de mise en conserve avec l'espoir de l'obtenir. Ils doivent s'incliner devant des conditions inévitables.

"Dans de telles circonstances, quel est le devoir du gouvernement? Il doit établir des échelles d'équité entre eux. Il doit voir à ce que chacun ait chance égale de réussir, et si je suis porté au pou-

**Jusqu'à \$50. pour vieux sous américains avec "Tête de Sauvage"**  
 Nous les achetons tous sans considération de dates ou de conditions.  
 Nous payons jusqu'à \$1.00 pour des sous américains à l'effigie de Lincoln; jusqu'à \$150.00 pour des sous du Canada. Nous achetons aussi des Collections de Timbres, Médailles, Livres, Vieux papier-monnaie, or, etc.  
 Envoyez .25 sous pour liste de prix illustrée et instructions. Satisfaction garantie ou argent remis.

**HUB COIN SHOP,**  
 159-406 Front Street,  
 Sarnia Ontario.

## LES VOYAGES PAR AVION SONT DANGEREUX

Treize personnes sont tuées lors de la chute d'un avion de la Ligne Aérienne Royale de Hollande.

Mesocco, Suisse, 22. — Treize personnes, dont deux Anglais éminents, ont été tuées hier, lors de la chute d'un avion de la Ligne Aérienne Royale de Hollande.

Des experts suisses étaient hier à faire enquête sur l'accident survenu samedi, tandis que les policiers sont à la recherche d'une somme importante d'argent disparue de l'avion.

Lewis Nesbitt, qui a publié plusieurs articles sur la question éthiopienne, et Arthur Watts, humoriste et artiste, sont morts tous les deux. On compte également parmi les victimes deux femmes: Mme Gerald Phillips et la servante de l'avion. Les autres morts sont des Allemands et des Hollandais.

Bien que l'accident ait vraisemblablement été causé par la pluie et la brume, les officiels sont à faire enquête sur des troubles possibles du moteur.

## Les activités de l'Unité Sanitaire de Lévis

**Mardi le 25:**  
 ST-ROMUALD: à l'Hôtel de Ville, de 2 à 4 hres, p.m., clinique de puériculture pour les bébés et les préscolaires et séance d'immunisation contre la diphtérie, aux heures et endroits suivants:  
 De 9 à 9½ hres, a.m., (heure solaire); à l'école du rang Craig's Road; de 9½ à 10 hres, a.m., à l'école du rang Du Sault; de 10 à 10½ hres, a.m., à l'école du rang Ste-Anne; de 1½ à 2 hres, p.m., à l'école du village.

**T. S. Rédempteur:** clinique de puériculture pour les bébés et les préscolaires et séance d'immunisation contre la diphtérie, à l'école du village, de 2 à 3 hres, p.m. (heure solaire).

**BIENVILLE:** conférence d'hygiène infantile par l'infirmière.

**Jeu le 25:**  
 BIENVILLE: au convent, de 9½ à 11 hres, a.m., clinique de puériculture pour les bébés et les préscolaires et séance d'immunisation contre la diphtérie.

**LAUZON:** clinique de puériculture pour les bébés et les préscolaires et séance d'immunisation contre la diphtérie, de 2 à 3 hres, p.m., à l'hôtel de Ville; de 3½ à 4 hres, p.m., à l'école de la rue St-Joseph.

**PINTENDRE:** conférence d'hygiène infantile par l'infirmière.

**ST-NICOLAS:** conférence d'hygiène infantile par l'infirmière.

**Vendredi le 26:**  
 ST-LAMBERT: clinique de puériculture pour les bébés et les préscolaires et séance d'immunisation contre la diphtérie, aux heures et endroits suivants:  
 De 9 à 9½ hres, a.m., (heure solaire), à l'école du 4e rang; de 9½ à 10 hres, a.m., à l'école du rang St-Aimé; de 10 à 10½ hres, a.m., à l'école du rang Belvéze; de 10½ à 11 hres, a.m., à l'école du rang Ste-Catherine; de 11 à 11½ hres, a.m., à l'école du rang Boisfranc; de 1½ à 2 hres, p.m., à l'école du village; de 2 à 2½ hres, p.m., à l'école du rang No 4, rang St-Patrice.

**A. Bélanger, M.D., D.P.H.**

## LES AFFAIRES MUNICIPALES, A ST-DAVID

Le Conseil siège samedi soir et adopte le procès verbal de la séance du 2 juillet malgré l'action prise par M. D. Rouleau. — Maître Yves Prévost comparait au nom de la municipalité.

Le Conseil municipal, à St-David, a siégé, samedi soir, 11 s'est réuni, en assemblée spéciale convoquée par M. le Maire L.-E. Proulx.

Les conseillers présents étaient: MM. Ad. Laliberté, Eulvide Lemieux, R. Ruel, J.-H. Carrier, G.-E. Bonneau.

La prière d'usage terminée, le secrétaire donna lecture de l'avis de convocation de la séance spéciale du jour, pour la prise en considération de l'action en justice de M. D. Rouleau pour faire annuler les résolutions adoptées par le Conseil à sa séance du 2 juillet.

Le conseiller Laliberté propose, secondé par le conseiller Eulvide Lemieux que la séance, ainsi demandée, soit close immédiatement, à cause de l'absence de M. le Conseiller Bégin et aussi parce que le certificat de l'avis de convocation ne mentionne pas que l'avis de convocation ait été donné à chaque conseiller.

Le conseiller Ruel propose, secondé par le conseiller Bonneau que la séance soit continuée, suivant les avis donnés, à chaque conseiller.

On prend le vote sur l'amendement qui est adopté. La motion principale est rejetée sur le même vote renversé.

Le conseiller Laliberté propose, secondé par le conseiller Eulvide Lemieux que le procès-verbal de la séance du 2 juillet adoptant tous les procès-verbaux de séances de la majorité du Conseil ne soit pas adopté parce qu'une action est pendante devant le Cour. Cette action, comme on le sait, a été prise contre la Corporation.

Le conseiller Bonneau propose, secondé par le conseiller Ruel que le procès-verbal soit lu et adopté.

Le Conseil prend le vote sur l'amendement qui est adopté. Quant à la motion principale, elle est rejetée.

Le secrétaire donne lecture du procès-verbal de la séance du 2 juillet et il est adopté.

Un procès-verbal en date du 3 mal est lu et adopté.

Le Conseil s'est occupé de la question d'un puits d'eau potable, dans lequel sont allés se déverser des eaux de surface qui ont pollué l'eau de ce puits. Ce dernier appartenait à M. Thivierge.

La discussion s'est engagée à ce sujet. Des conseillers, venaient qu'on s'adresse au bureau d'hygiène provinciale et d'autres au département de la Voirie Provinciale. Finalement, on s'adressa à ce dernier département. Celui-ci a déjà informé la municipalité qu'il enverra des inspecteurs.

Le Maire Proulx avait fait remarquer, au début de la discussion, qu'il serait préférable pour la municipalité de ne pas s'occuper de cette affaire. C'est ce qu'un avocat lui a recommandé de faire.

Le Secrétaire-Trésorier a donné lecture d'une action prise par M. D. Rouleau contre la Corporation pour faire annuler les résolutions adoptées par le Conseil, le 2 juillet.

Le conseiller Laliberté a proposé, secondé par le conseiller E. Lemieux que la municipalité confesse jugement dans cette affaire. Un amendement a été proposé pour autoriser Mre Yves Prévost, à comparaitre, au nom de la

## DEUX MINISTRES QUEBECOIS S'EN-FROMAGENT

M. Sauvé est nommé sénateur et M. Duranleau, juge. — M. Bennett annonce la nomination de dix sénateurs, de juges, des membres de commission, etc.

Ottawa, 22. — Le premier ministre R.-B. Bennett a annoncé, samedi soir, les noms de dix nouveaux sénateurs, des membres de la commission de l'assurance-chômage-sociale, attribué plusieurs positions judiciaires et fait connaître le nom du nouveau commissaire des patentes.

L'honorable Edgar-N. Rhodes, ministre des Finances, et l'honorable Arthur Sauvé, ministre des Postes, passeront au sénat, mais conserveront leur titre de ministres jusqu'à ce que leurs successeurs soient nommés. L'honorable Alfred Duranleau, ministre de la Marine, montera sur le banc de la Cour Supérieure de Montréal, et l'honorable J.-A. MacDonald, ministre sans portefeuille, occupera le fauteuil sénatorial de l'I. P. E., actuellement vacant.

Mme Howard-T. Fallis, de Peterborough, Ont., épouse d'un cultivateur, a aussi été choisie comme membre du sénat. Mme Fallis est la deuxième Canadienne à avoir cet honneur.

Le premier ministre R.-B. Bennett devait quitter la capitale hier soir, pour aller se reposer dans les Maritimes. Il a déclaré que les autres nominations n'attendraient pas nécessairement son retour ici. On croit, toutefois, qu'il ne sera procédé à aucune réorganisation du cabinet tant qu'il ne sera pas de retour à son bureau, et que la date de l'élection générale sera annoncée en même temps.

Il reste encore à nommer trois sénateurs pour le Québec.

La bataille se continue entre les prétendants et il n'est guère possible de deviner quels d'entre eux deviendront honorables.

## Le "Donpaco" et la "Normandie"

Le vaisseau à fret, construit dans les Chantiers Davie & Sons, à Lauzon, pour le compte de la Donpac Paper Co. est parti, pour son premier voyage, à New-York, le même jour que la "Normandie" quittait Le Havre en route pour New-York.

Ces deux vaisseaux, venant de direction opposées sont arrivés le même jour, dans le port de la Métropole américaine. Le "Donpaco" a fait le voyage en passant par la Rivière Richelieu, le canal de Chambly, le Lac Champlain, le canal des Barges, à New-York, de Whitehall à Try et, de là, à New-York, par la Rivière Hudson.

Le "Donpaco" qui a fait le voyage, en quatre jours, n'a rencontré que deux vaisseaux.

Le "Normandie" fait comme on doit s'en rappeler ce voyage en quatre jours.

## Ménage à vendre

Ameublement de première qualité: bouloir, salle à diner, chambres à coucher, bureau et cuisine. Le tout peut être examiné, les: lundi, mercredi et vendredi, de 4 à 5 et, de 7 à 8 hres, p.m. Tous cet ameublement est nouveau et sera vendu à bas prix, au No 8, rue Ste-Marie, Lévis, au Presbytère Presbytérien.

municipalité et aviser comme il le jugera à propos.

L'amendement a été mis aux voix et il a été adopté. La motion principale a été rejetée, sur même division de vote renversé.

La séance a été levée.

## M. DAVID DIT QUE LE TEMPS DES EXPERIENCES EST PASSE

Le Secrétaire Provincial prévient les électeurs contre les expériences non contrôlées qui sont suggérées par M. Stevens. — Il faut à Ottawa un gouvernement libéral qui travaillera avec le gouvernement de Québec et nous permettra de régler nos grands problèmes, entre autres: celui du chômage, celui de la pension de vieillesse et celui du crédit agricole. — "Un baiser dans l'ombre".

Ste-Thérèse, Qué., 22. — Terminant une tournée oratoire dans son propre comté, l'honorable M. Athanase David, secrétaire provincial, a prévenu ses auditeurs contre "les expériences non contrôlées" qui peuvent comporter une rétrogradation nationale.

"Les relations entre le parti conservateur et le Parti de la Restauration ne sont qu'un baiser dans l'ombre", dit-il. "Avec un titre aussi problématique et hypothétique, le groupe Stevens peut être considéré comme un certain élément des conservateurs battus. M. Stevens recherche le pouvoir en suivant un chemin qui le débouche présentement de la voie Bennett, mais qui finira par aboutir à la route des conservateurs, alors qu'il y aura une fusion avec les ombres du régime Bennett encore au pouvoir.

"Je suis en faveur des réformes, mais non pas des innovations non éprouvées et nouvelles pour un pays. Les réformes affectant la survivance économique et nationale d'un peuple ne devraient être entreprises qu'en des époques de calme et de stabilité.

"L'Agriculture", dit l'honorable M. David, "doit demeurer la base de la stabilité du Québec et pour consolider cette base nous devons commencer par ruraliser les écoles dans la province. Il ne devrait pas y avoir de réformes avant d'avoir fait l'éducation des gens. Il faut toujours garder la voie à la réforme.

"J'espère", poursuit le secrétaire provincial, "que le parti libéral, dans l'intérêt du Canada et de Québec, sera porté au pouvoir à Ottawa. Ceci permettra peut-être aux autorités provinciales de régler avec les autorités fédérales des problèmes comme ceux du chômage, des pensions de vieillesse et du crédit agricole."

## UNE NEVROSEE NOIE SES TROIS ENFANTS

Lindsay, Ont., 22. — Mme Guy Wallace, âgée de 32 ans, conduisit samedi soir à la nuit tombante ses cinq enfants au bord de la rivière Seugog, et les jeta au milieu du courant. Trois se sont noyés. L'aîné, Gavin, âgé de onze ans, et le bébé, ont été sauvés. La mère est détenue sur une accusation nominale de vagabondage. Les noyés sont Catherine, 9 ans, Agnès, 7 ans et William, 4 ans.

Après son forfait, la malheureuse mère courut au presbytère où ses propos incohérents ne purent fournir aucun éclaircissement sur la tragédie.

"J'ai jeté mes enfants à la rivière", criait la malheureuse en courant vers le presbytère pour demander d'administrer les derniers sacrements aux enfants. Ce fut la seule parole que l'on put saisir au milieu de ses phrases décochées.

L'aîné, Gavin, après avoir réussi à sortir de la rivière, courut chez lui et annonça la nouvelle à son père, après quoi il alla se coucher.

Au cours de la journée d'hier, il put raconter son histoire. Il était parti avec sa mère et ses quatre frères et sœurs pour une promenade au bord de l'eau. Rendus à un certain endroit de la rivière, les enfants s'assirent sur une pièce de bois les pieds dans l'eau. L'une des fillettes tenait dans ses bras le bébé. Un violent coup de tonnerre retentit soudain. L'enfant eut peur et il tomba à l'eau, profonde de huit pieds à cet endroit. Agnès et William suivirent et enfin Catherine, qui portait le bébé dans ses bras, réussit à s'agripper au bord et un jeune garçon qui se trouvait non loin de là accourut et sauva le bébé. Les trois autres enfants se sont noyés.

Plus tard cependant, le constable Lawler, après avoir interrogé les membres de la famille, déclara que l'enfant avait changé son histoire. "Tout ce que je puis dire", déclara-t-il, "c'est que l'enfant a changé son histoire. Nous préten-

## Granby vs Lauzon

Le club "Granby" de la Ligue Provinciale de Québec, sera à Québec et Lévis, mercredi et jeudi soir.

Jeu le 25, le "Granby" jouera contre le "Lauzon" au Parc de la rue Fraser.

Nous tenons à faire remarquer que le "Granby" vient au grand complet. Le "Lauzon" aura tous ses joueurs. Pas un ne manquera. Si quelques-uns, pour une raison ou une autre, allaient manquer, on aura recours aux joueurs d'autres clubs de la Ligue du District. On choisira dans les meilleurs. Thormahlen et Gagné feront le triage s'il y a lieu. On peut s'attendre à quelque chose de bien.

Thormahlen manifeste déjà l'intention de ne pas leur accorder un lit. Les visiteurs ont besoin d'être en forme.

**Servante demandée**  
 On demande une bonne servante. Références exigées. S'adresser à 1, rue St-Jean.

**POSTE  
CHRC  
Québec**

- 4.30 p.m. L'Heure Tavannes
- 4.31 p.m. L'horaire des prog.
- 4.32 Pot-pourri musical
- 5.00 Variétés, présentation Geo. Tivendell
- 5.10 Le Théâtre Capitol
- 5.15 Fantaisies
- 5.30 Chansonnettes
- 5.45 Drame de la santé — Carter's Little Liver Pills
- 5.48 Fantaisies
- 6.00 L'Heure Cyma
- 6.01 Miettes musicales
- 6.05 La chanson nouvelle, courtoisie Laiterie Frontenac
- 6.10 Programme varié de l'Heure à moteur Veedel
- 6.15 Musique d'orchestre.
- 6.30 Chansons choisies
- 6.45 Pot-Pourri musical
- 7.00 Financial Loan Bureau Ltd
- 7.01 Variétés de Canadian Optical Service
- 7.15 La chanson de Paris — les
- 7.30 L'Heure Cyma
- 7.31 Causerie sportive
- 7.40 Drame de la vie réelle
- 7.45 Programme Mus-Kee-Kee

- 8.00 L'orchestre de concert du Château Frontenac
  - 8.30 Le magasin Mathurin
  - 9.00 Soirée d'amateurs du Théâtre Capitol.
  - 9.30 L'orchestre de danse "Laval" du Kent-House — Imperial Tobacco Co., Ltd.
  - 10.00 Neuvaine à la Bonne Ste-Anne — CHRC et CKAC.
  - 10.30 Billy MacDonald et son orchestre de danse du Château Frontenac
  - 10.45 Le Reporter Buckingham; nouvelles générales
  - 11.00 L'Heure Cyma
  - 11.01 Financial Loan Bureau Ltd
  - 11.02 Ubaldo Frenet et son orchestre de danse de l'Hôtel Victoria
  - 11.30 O Canada, fin des émissions
- MARDI**
- 8.30 L'Heure, Financial Loan Bureau, Ltd.
  - 8.31 Horaire des programmes
  - 8.32 Club du Cou-Cou de CHRC
  - 8.45 Club du Cou-Cou de CHRC
  - 9.30 Club du Cou-Cou CHRC
  - 9.45 Club du Cou-Cou CHRC
  - 10.00 Mélodies matinales de la Laiterie Laval
  - 10.15 Musique de concert
  - 10.30 Pour les dames
  - 10.45 Pour les enfants
  - 11.00 Frivolités

- 11.15 Pot-Pourri musical, courtoisie L'Association des Aveugles.
- 11.30 Programme divers
- 11.45 Programme Mus-Kee-Kee
- 12.00 Autour de la table.
- 12.15 Programme des Services Rapides
- 12.30 L'heure du tango de Hector Noreau.
- 12.45 Musique de diner.
- 1.00 Financial Loan Bureau Ltd
- 1.01 Musique espagnole
- 1.15 La chanson française
- 1.30 Déjeuner-causerie du club Rotary
- 2.00 L'Heure Cyma.
- 2.01 Services des Signaux
- 2.03 Les souhaits de bonne fête
- 2.05 Suspension des émissions jusqu'à 4.30 hrs p. m.

**Un ours fier**

Charlesbourg. — Le Jardin zoologique de Charlesbourg, sur la ligne du Lac Saint-Jean du Canadian National, attire non seulement les touristes et les amis des bêtes, mais aussi les hôtes sauvages des forêts d'alentour. C'est ainsi qu'un ours noir, alléché sans doute par l'odeur sympathique des ours gardés au jardin, est venu ces jours derniers rôder autour des cages des mammifères et faire une inspection complète des lieux.

Croyant qu'il voulait se joindre aux pensionnaires réguliers du jardin les gardiens voulurent se saisir du visiteur pour le mettre dans la cage des ours, mais comme le loup de la fable Bruin préféra sa liberté aux douceurs du "secours direct" et refusa de se laisser prendre vivant. Peut-être changera-t-il d'idée à l'approche de l'hiver ou succombera-t-il à l'exemple donné par tant d'autres.

**Le goût du sucre**

Le monde semble avoir un besoin grandissant d'aliments sucrés s'il faut en juger par la consommation du sucre qui, de 1931 à 1934, fut de 25,561,000 tonnes, soit une augmentation de 3.36 pour cent sur la période 1926-1930. Une partie de ce sucre, consommé au Canada, est transporté des Antilles par les navires de la Canadian National Steamships.

**POSTE  
CKAC  
Montréal**

- LUNDI**
- 5.00 Les événements sociaux.
  - 5.15 Odette Oligny
  - 5.45 Programme du foyer.
  - 6.15 Tangos
  - 6.25 L'heure récréative
  - 7.00 Ligue de Sécurité
  - 7.15 Chat par Nina Tarasova. — C. B. S.
  - 7.35 Récital de piano.
  - 7.45 Claudette DeSève
  - 8.00 Musique de danse
  - 8.15 Le philosophe de la santé.
  - 8.30 Variétés
  - 9.00 Programme Living Room
  - 9.15 "Guess Who?"
  - 9.30 "St-Louis Blues". — C.B.S.
  - 10.00 Neuvaine à Ste Anne.
  - 10.30 Musique de danse
  - 11.00 Le reporter sportif de la brasserie Molson
  - 11.05 Musique de danse.
  - 11.30 "Pie & Pat" — CBS
  - 12.00 Musique de danse.
- MARDI**
- 8.12 Réveil.
  - 8.15 Mélodies
  - 8.25 Sommaires des émissions
  - 8.30 Chansons françaises.
  - 9.00 "All Hands on Deck 55" — C. B. S.
  - 9.45 Récital d'orgue.
  - 10.05 "The Romany Trail" — C. B. S.
  - 10.15 Entre vous et moi.
  - 10.45 Être femme
  - 11.00 Ouverture de la Bourse
  - 11.15 L'Heure ensoleillée
  - 11.30 Variétés Mus-Kee-Kee
  - 11.45 Le programme des services rapides
  - 12.00 L'heure de la gaieté avec le concours de M. Alphonse Loiseleur qui présentera les "Radio-actualités", universelles.



**IDÉAL BANCAIRE TOUJOURS MAINTENU**

"La valeur de cette institution (la Banque de Montréal) ne doit pas se mesurer à son succès en tant que société par actions, au chiffre de son capital ou à l'importance de ses dividendes, mais à la sécurité qu'elle a donnée à ceux qui ont eu confiance en elle, aux facilités qu'elle a procurées pour l'échange et la production des marchandises, et au concours qu'elle a apporté au développement du pays."

La Banque, déjà avancée dans son deuxième siècle d'existence, souhaite toujours qu'on la juge d'après les considérations précédentes, que nous tirons du *Centenaire de la Banque de Montréal*, publication de 1917.

Sécurité, facilités, concours — tels ont été les objectifs de la Banque depuis sa fondation en 1817. Ce sont ses objectifs aujourd'hui et ce le seront encore dans l'avenir.

**BANQUE DE MONTRÉAL**

FONDÉE EN 1817  
SIÈGE SOCIAL · MONTRÉAL  
SERVICE DE BANQUE MODERNE ET EFFICIENT... fruit  
de 117 années de fructueuses opérations

Succursale de Lévis : J.-E. DEMERS, Gérant.

- |   |  |  |
|---|--|--|
| 12.30 Grand classique.                  | 2.00 Variétés Mus-Kee-Kee.             | 3.30 "Do You Remember?" — C. B. S.     |
| 12.45 Cours de la Bourse                | 2.30 "Between the Bookends" — C. B. S. | 4.00 Programme musical C.B.S.          |
| 12.55 Mercantile des produits laitiers. | 2.45 "Happy Follow" — C.B.S.           | 4.30 "Science Service Series" C. B. S. |
| 1.00 Récital de piano.                  | 3.00 Les frères Dalton.                | 4.45 Connie Gates. — C. B. S.          |
| 1.10 Lunch to Rotary Club               | 3.00 "Orientale" — C. B. S.            |  |

**WRIGLEY'S**  
VOUS Gardez dispos!  
**WRIGLEY'S SPEARMINT**  
THE PERFECT GUM  
MINT LEAF FLAVOR  
Favorita du Canada depuis Plus de 25 Ans  
FAMEUSES SAVEURS AGRÉABLES

**Epruvé ST. CHARLES Triomphe**

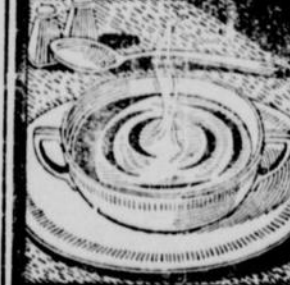
- ESSAYEZ CES RECETTES -  
- PUIS DECOUPEZ-LES POUR -  
- VOTRE CLASSEUR DE CUISINE !



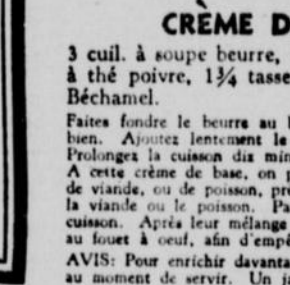
... Il suffit d'un de ces plats pour rendre UNE ménagère enthousiaste de St. Charles. Essayez et vous verrez! Le GOUT de tous les mets est tellement amélioré, quand on y ajoute la saveur fraîche et crémeuse du Lait St. Charles: le potage est si lié, les légumes si onctueux et les tartes si savoureuses!

Or, ne risquez aucun désappointement: n'employez que du St. Charles, le seul lait à saveur fraîche et crémeuse.

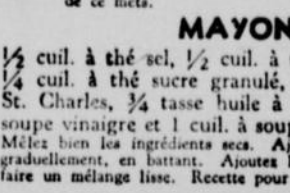
Vous essayerez ces recettes... elles vaudront chacune des milliers de phrases persuasives, quand vous aurez GOUTÉ combien elles sont succulentes.



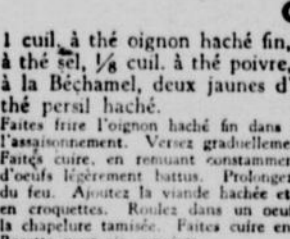
**POTAGE CRÈME AUX TOMATES**  
2 Tranches oignon, 1 tige céleri, 2 tasses tomates bouillies ou en conserve, 1 cuil. à soupe persil haché, 1 cuil. à thé sel, 1/4 cuil. à thé poivre, 1 cuil. à thé sucre granulé, 1/2 feuille laurier, 1/4 tasse eau, 1 recette crème de base Borden.  
Faites mijoter 10 minutes l'oignon émincé, le tige de céleri émincé, les tomates, le persil haché, l'assaisonnement et l'eau, jusque bien tendres. Passez au tamis à purée. Amalgamez graduellement à la recette crème de base Borden (voir ci-dessous.) Réchauffez. On garnit, à volonté, de crème fouettée. Recette pour 6 convives.



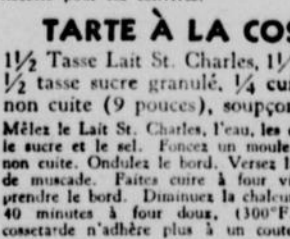
**CRÈME DE BASE POUR POTAGES**  
3 cuil. à soupe beurre, 3 cuil. à soupe farine, 1/2 cuil. à thé sel, 1/4 cuil. à thé poivre, 1/4 tasse Lait St. Charles, 2 1/4 tasses eau ou saucé à la Béchamel.  
Faites fondre le beurre au bain-marie. Ajoutez la farine et l'assaisonnement. Mélangez bien. Ajoutez lentement le lait St. Charles et l'eau, remuant jusqu'à épaississement. Prolongez la cuisson dix minutes, en remuant de temps à autre.  
A cette crème de base, on peut ajouter deux tasses de purée de légumes, ou de purée de viande, ou de poisson, préparée comme suit: Faites cuire jusqu'au tendre les légumes, la viande ou le poisson. Passez-les au tamis à purée et remettez-les dans leur eau de cuisson. Ajoutez leur mélange à la crème de base Borden, portez-les à ébullition. Remuez au fouet à cœur, afin d'empêcher la formation d'une peau sur le dessus. Servez au moment de servir. Un jaune d'oeuf mélangé en même temps ajoute encore à l'attrait de ce mets.



**MAYONNAISE SANS OEUFS**  
1/2 cuil. à thé sel, 1/2 cuil. à thé farine de moutarde, 1/4 cuil. à thé paprika, 1/4 cuil. à thé sucre granulé, quelques grains cayenne, 3 cuil. à soupe Lait St. Charles, 1/4 tasse huile à salade, 2 cuil. à soupe vinaigre, ou 1 cuil. à soupe vinaigre et 1 cuil. à soupe jus de citron.  
Mélangez bien les ingrédients secs. Ajoutez le Lait St. Charles. Mélangez bien et ajoutez l'huile graduellement, en battant. Ajoutez le vinaigre ou le jus de citron; battez pour faire un mélange lisse. Recette pour une tasse.



**CROQUETTES**  
1 cuil. à thé oignon haché fin, 4 cuil. à soupe beurre, 1/4 tasse farine, 1/2 cuil. à thé sel, 1/4 cuil. à thé poivre, 1/2 tasse Lait St. Charles, 1/2 tasse eau ou saucé à la Béchamel, deux jaunes d'oeufs, 1 1/2 tasse viande cuite, hachée, 1 cuil. à thé persil haché.  
Faites frire l'oignon haché fin dans le beurre, 5 minutes. Ajoutez, en remuant, la farine et l'assaisonnement. Versez graduellement le Lait St. Charles et l'eau, ou la sauce. Mélangez bien. Fauté cuire, en remuant constamment, jusqu'à épaississement du mélange. Ajoutez les jaunes d'oeufs légèrement battus. Prolongez la cuisson deux minutes, toujours en remuant. Retirez du feu. Ajoutez la viande hachée et le persil. Versez sur un plat. Mettez refroidir. Formez en croquettes. Roulez dans un oeuf battu et dilué dans un peu d'eau froide; roulez dans la chapelure tamisée. Faites cuire en grande friture, (375°-400° F.) dans un panier à friture. Recette pour six convives.



**TARTE À LA COSSETARDE**  
1 1/2 Tasse Lait St. Charles, 1 1/2 tasse eau, 4 oeufs, 1/2 tasse sucre granulé, 1/4 cuil. à thé sel, croûte non cuite (9 pouces), soupçon de muscade.  
Mélangez le Lait St. Charles, l'eau, les oeufs légèrement battus, le sucre et le sel. Fouetez un moule à tarte avec la croûte non cuite. Ondulez le bord. Versez la garniture. Saupoudrez de muscade. Faites cuire à four vil (400° F.) pour faire prendre le bord. Diminuez la chaleur et faites cuire environ 40 minutes à four doux, (300° F.) jusqu'à ce que la cossetarde s'élève plus à son sommet entouré au milieu.



"L'arrière-grand-père savait apprécier les bonnes choses!"

La Bière **MOLSON'S** Export  
LA · BIÈRE · QUE · VOTRE · ARRIÈRE · GRAND · PÈRE · BUVAIT

**LAIT ST. CHARLES**

**Borden**

FABRIQUÉ AU CANADA



# REPRODUIT DES RECHERCHES HISTORIQUES

( suite )

PROTONOTAIRE DU DISTRICT DE ST-FRANÇOIS

William Bell, P. C. S.	1835
William Bell, P. C. S.	30 mars 1846
Bell & Short, P. C. S.	1er juin 1852
(William Bell & John Short)	
Short & Morris, P. C. S.	9 fév. 1855
(John Short & Hubert Charles Cabana)	
Short & Cabana, P. C. S.	1885



Bureau principal: No 21, St-Jean, Québec

EXCLUSIVEMENT

## QUEBEC ET LEVIS

Les quatorze bureaux de LA CAISSE D'ECONOMIE sont situés à QUEBEC et LEVIS, et offrent toutes les facilités voulues pour la petite épargne.

Les dépôts de 25 cents et en montant sont acceptés. Attention spéciale donnée aux dépôts reçus par la malle.

### SUCCURSALES A LEVIS

RUE COMMERCIALE, No 103, (au bas de la Côte); AVENUE BEGIN, No 20, (sur la Côte); cette succursale est ouverte le jour aux heures ordinaires et les Samedis Soirs de 7 hrs à 8.30 hrs.

### COFFRETS DE SURETE

COFFRETS DE SURETE à louer au BUREAU PRINCIPAL et aux SUCCURSALES pour la garde de débiteurs, documents importants, bijoux et autres valeurs.

LA CAISSE D'ECONOMIE, en raison de sa charte et de la nature de ses opérations, offre à ses déposants des garanties exceptionnelles.

**L'ONGUENT DU SOLDAT**  
 POUR BLESSURES, BRULURES, ENGELURES, ULCÈRES, ETC.  
**ENLEVE LA DOULEUR**  
**ARRÊTE LE SANG 50¢**  
 PRÉVIENT L'INFECTION  
 (LA GELÉE DES PRÉPARATIONS DERMATOLOGIQUES)

En vente dans toutes les pharmacies à Lévis

(John Short & Hubert Charles Cabana)  
 Cabana & Bowen, P. C. S. 1887  
 (Hubert Charles Cabana & G. F. Bowen)  
 Cabana & Genest, P. C. S. 18 avril 1900  
 (Hubert Charles Cabana & Joseph E. Genest)  
 Genest & Fraser, P. C. S. 5 juil. 1901  
 (Joseph E. Genest & Frs. Siméon Fraser)  
 Genest & Broderick, P. C. S. 2 mars 1908  
 (Joseph E. Genest & Sydney Broderick)  
 Broderick & Bachand, P. C. S. 19 mars 1914  
 (Sydney Broderick & Charles Emile Bachand)  
 Leonard & Bachand, P. C. S. 5 nov. 1915  
 (John Leonard & Charles-Emile Bachand)

### PROCES SOUPIRAN-LE CHASSEUR (Québec, novembre 1740)

Defenses du sieur Louis François Soupiran, prestre, deffendeur à l'assignation à luy donnée le 31<sup>e</sup> 8<sup>bre</sup> dernier par Valet, huissier, à la req<sup>te</sup> de M<sup>r</sup> Roger le Chasseur, prestre, demandeur en Req<sup>te</sup>, stipulant pour le sieur deffendeur le sieur Soupiran, chirurgien en cette ville.

1o—Le sieur Soupiran déclare qu'il ne répondra rien, et qu'il ne comparoitra point sur l'assignation à luy donnée, d'autant que led. S<sup>r</sup> le Chasseur n'a que le titre de missionnaire en ce diocèse, non plus que led. S<sup>r</sup> deffendeur, ainsi en cette qualité il ne peut estre pris à partie. Il dessert depuis neuf ans en qualité de missionnaire. Il a esté placé par Monseigneur Dosquet, évêque dans la ditte paroisse.

2o—Sy led. sieur deffendeur en étois titulaire on pourroit luy en contester le titre, alors l'action luy seroit personnelle. Il seroit tenu de fournir ses defenses mais n'étant que missionnaire c'est mal à propos que l'on le prant à parties, les supérieurs qui l'ont placé à laditte cure sont seuls responsables, il ny a rien à pretendre.

3o—Ledit sieur deffendeur ayant été placé en laditte cure par son ancien évêque en qualité de missionnaire et M<sup>r</sup> du Chapitre l'ayant maintenu jusqu'à ce jour, le sieur le Chasseur doit prendre à partie ou le grand vicar, ou led. chapitre, ou le promoteur qui est le procureur du diocèse Et non led. sieur deffendeur que cette fonction ne regarde point ainsi qui l'a esté réglé par les arrests: l'action ne peut avoir lieu qu'entre deux contendants aux meme bénéfice.

4o—Ledit sieur deffendeur est depuis neuf ans en laditte paroisse en qualité de missionnaire. Il n'a jamais été le deservant ny le vicar dud. sieur demandeur, ainsi c'est mal à propos que le dit S<sup>r</sup> demandeur prend le titre de curé de la ditte paroisse du Château.

5o—Ledit S<sup>r</sup> demandeur qui est de bonne foy ne peut disconvenir que depuis dix ans il a rendu les titres, et fait une démission pure et simple de laditte cure en les mains de Monseigneur Dosquet, ancien évêque, que cette démission a été pure et simple, volontairement, sans contrainte et sans protestation de sa part, ainsi en vertu de quelle nouveau titre ledit S<sup>r</sup> demandeur voudroit-il protester contre une telle démission pour s'en faire relever, la bonne foy doit servir de guide dans cette procédure.

6o—Un bénéfice est censé vacant quand le titulaire en conséquence d'une telle démission l'abandonne, et que l'évêque le fait desservir pendant dix ans par un autre prestre sans que le titulaire fasse aucune poursuite pour y rentrer en possession.

— à suivre —

### LA MEILLEURE MEDECINE DE FAMILLE

#### LES PILULES RACINIÈRES INDIENNES DU DR MORSE

Les Pilules Racinières Indiennes du Dr Morse s'emploient depuis au delà d'un demi-siècle. C'est un essai qui vient de prouver leur valeur. Ces Pilules ont guéri des dizaines de milliers de personnes dans le monde civilisé: ceux qui désespèrent même de leur cas ont été ramené à la santé et ne font que faire le louange de ces Pilules.

#### LES PILULES RACINIÈRES INDIENNES DU DR MORSE

soit faites de racines, de plantes et d'herbes que l'on cultive dans des jardins, et ce, au bénéfice de l'humanité souffrante. Elles agissent directement dans le Sang, l'Estomac, le Foie et les Reins, elles débarrassent le mal. Un essai convaincra les plus sceptiques de la valeur de

#### PILULES RACINIÈRES INDIENNES DU DR MORSE

Elles guérissent la BILIOSITE, la MAUVAISE DIGESTION, la CONSTIPATION, le FOIE et les MALADIES de ROGNONS. Elles constituent un excellent Purificateur de Sang. Tous les Pharmaciens et les Marchands, dans toutes les localités, les vendent au prix de 25 cts. On peut se les procurer par la malle, en payant d'avance, et franco le port, en s'adressant à

THE W. H. COMSTOCK CO, Limited, Brockville, Canada

**FIÈVRE DES FOIES** Plus d'un million de personnes souffrent de cette fièvre, qui dérange cet organe. Finalement, elle se termine par la mort. Les capsules RAZ-MAH de Templeton, l'ont guérie. Elles agissent sur le foie et empêchent les toxines de passer dans le sang. Elles sont faciles à avaler, et ne causent aucune douleur. Elles sont vendues dans toutes les pharmacies. Demandez aujourd'hui même à votre pharmacien une boîte de 500 ou de 1000 Capsules RAZ-MAH de Templeton.

### Vogue des croisières

La vogue des Antilles comme but de croisières ou voyage de tourisme est indiquée par l'augmentation sensible du nombre de voyageurs transportés par les bateaux de la Canadian National Steamships cette année. Dans certains cas l'augmentation est de 47.5 pour cent sur l'an dernier.

On remarque aussi que Trinidad et la Guyanne anglaise deviennent des buts de croisières de plus en plus fréquents.

### PETES A SYDNEY

Cet été, de grandes fêtes marqueront le 150<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de Sydney, Cay Breton, par le major J.-P.-W. DesBarres, lieutenant-gouverneur du Cap Breton en 1785. Toute une semaine y sera consacrée. Il y aura des défilés historiques, la visite de navires de guerre et d'avions militaires, des courses de yachts et de chevaux, des danses publiques et des jeux de toutes sortes.

### LE QUOTIDIEN 41, Avenue Bégin, Lévis

"Le Quotidien" est la propriété de la Compagnie de Publication de Lévis. Le Journal est publié et édité par la Compagnie de Publication de Lévis, au No. 41 Avenue Bégin, Lévis. F. PICHETTE, J.-A. GAGNON, Président. Gérant.

## Délicieux



### à toute heure

Un bon bol de Flocons de Blé d'Inde Kellogg, avec du lait ou de la crème, est affriolant à toute heure du jour, surtout accompagné de fruits. C'est le déjeuner idéal. Rafraichissant au lunch, il régale les enfants au souper. Ces Flocons procurent un sommeil paisible tant ils sont faciles à digérer.

Le croustillant des Flocons de Blé d'Inde Kellogg est conservé dans un sac intérieur WANTITE, scellé à chaud. Les Flocons Kellogg se trouvent dans toutes les épiceries. Fabriqués et garantis par Kellogg, à London, Ont.

**FLOCONS de BLÉ D'INDE**  
 Kellogg

FRAIS SORTIS DU FOUR SAVEUR EXQUISE



**IL NE DOIT PAS Y AVOIR D'ERREUR SUR LE COÛT D'UN NOUVEAU PLYMOUTH**  
 IL Y EN A QUI CROIENT QUE LE PRIX D'ACHAT EST 100 DE PLUS QU'IL EST EN RÉALITÉ

**CHRYSLER MOTORS. LES PREMIERS A VOUS DONNER L'ESSENTIEL**

*Roulez en repos*

**LIVRÉ À LEVIS AU BAS PRIX DE \$813 Pour Coupé d'Affaires**

*Montez ou Descendez avec toute l'aise au monde!*

**TOURNEZ-VOUS** et descendez. Tout le monde est étonné de constater comme il est facile de descendre du Nouveau Plymouth. D'abord, vous êtes assis sur une banquette qui a la hauteur d'une chaise—donc pas de difficulté pour vous lever. Ensuite, la portière est très large au bas—donc amplement d'espace. Et enfin, le plancher est presque à l'égalité du marchepied. Faites-en l'essai.

Dans le Plymouth le moteur et les passagers sont plus à l'avant. Les occupants sont bercés entre les ponts. Il y a accord complet dans l'action des ressorts avant et arrière... vous roulez en repos.

Vous pouvez introduire les bagages dans la malle du Plymouth avec facilité... et ils sont à l'épreuve de la poussière. Si vous le désirez vous pouvez placer le pneu de rechange dans un endroit commode au bas de la malle.

Il y a un point d'orgueil à avoir un Nouveau Plymouth en stationnement en face de votre domicile.

Le Plymouth est le seul auto dans le domaine des bas prix qui est muni de Freins Hydrauliques. L'auto stoppe instantanément et sans dérapages. Ces Freins Hydrauliques sont toujours égalisés—il ne peut en être autrement.

**Plymouth est l'auto où le génie technique est le plus en évidence...**

NOUVELLES DE LEVIS ET DES ENVIRONS

Explosion de capsule à dynamite

Deux petits enfants ont été blessés dans une explosion de capsules à dynamite. Ces deux bambins, enfants de M. Arthur Demers, à Pintendre, ont trouvé des capsules à dynamite. Ils étaient à jouer quand ces capsules firent explosion. L'un des bambins a été blessé considérablement à la figure et, l'autre souffre de nombreuses contusions au corps, aux bras et à la tête. Les deux enfants ont reçu les soins médicaux nécessaires.

Omission involontaire

Judi dernier, nous avons publié un compte-rendu des fêtes du 25ème anniversaire de mariage de M. et Mme J.-P. Thibault. Les listes des noms des personnes qui assistaient aux fêtes religieuses et civiles nous furent adressées, mais malheureusement les noms de M. Charles Moisan et Mlle Bella Moisan furent oubliés. On voudra bien corriger.

Le service des tables, au banquet était sous la direction de Mlle Bella Moisan et de Mme Vve Léopold Tardif. Etaient préposées au service, Mlles Noella Bouffard, Yvette Bouffard, Bernadette Bouchard, Florence Turgeon, Cécile Rochon, Noémie Tardif, Marie-Reine Tardif, Gilberte Turgeon.

Un enfant blessé

Un enfant de M. Joseph Matteau, rue Gosselin, à Lévis, a été victime d'un accident, cet après-midi. Il était monté dans un poste de téléphone, quand voulant

en descendre, il se déchira un genou. M. le Dr H. Turmel a été appelé et lui a donné les soins requis.

M. Joseph Gingras, victime d'un accident.

M. Joseph Gingras, entrepreneur-plombier, a été victime d'un accident, cet avant-midi. Il était à travailler à la réfection du toit de la résidence de MM. Antonio Labrecque et Jos. Rossignol. Il était monté dans une échelle quand il perdit l'équilibre et tomba sur ses pieds sur la galerie de la maison. Le choc fut si violent que M. Gingras se brisa un des vaisseaux sanguins dans la tête.

M. Gingras a été recueilli par M. Adrien Beaudoin qui le transporta à la résidence de M. le Dr Laffamme qui lui donna les soins requis.

M. Gingras fait de la paralysie cérébrale et au côté droit. On espère que M. Gingras se rétablira.

Un emprunt de la Fabrique, à Bienville.

M. l'abbé S. Villeneuve a rappelé à ses paroissiens qu'il souscrit à l'emprunt pour faire un remboursement d'un emprunt fait par la Fabrique, qu'ils devront déposer leurs chèques, avant le 1er août. Toutefois, ces chèques peuvent être faits payables, le 1er août.

La Fête de Ste-Anne.

Dans toutes les églises, la fête de Ste-Anne donnera lieu à de belles cérémonies. La communion sera générale, vendredi, le 26 juillet.

—A Christ-Roi, les Dames de Ste-Anne auront une assemblée, jeudi soir, à 7.30 hres.

—A Notre-Dame, vendredi, les messes, à 6.45 hres, 7.30 hres, 8.00 hres, seront célébrées à l'autel de Ste-Anne. Le soir, à 7.30 hres, il y aura réunion des Dames de Ste-Anne, à l'église.

La quête mensuelle pour l'église de Bienville.

La quête mensuelle, à domicile, à Bienville, au profit de l'église paroissiale, aura lieu, jeudi et vendredi. Des jeunes filles sont chargées de recueillir les enveloppes dans lesquelles les paroissiens déposent leur annone.

Le soft-ball, à Lévis. — Les parties lundi et mardi.

Les parties de soft-ball, au Parc de la rue Fraser, lundi et mardi, seront les suivantes: Lundi, à 7 hres: "Restaurant Rendez-vous" et "Dorval-Duquet"; Mardi, à 7 hres: "Shell" et "Labadie".

Les travaux de réparation du toit de l'église de Bienville.

Les recettes obtenues par le Bazar tenu, à Bienville, n'ont pas été suffisantes pour défrayer les dépenses de la reconstruction des toits extrieur et intérieur de l'église. Le contrat accordé et en exécution est pour le toit extrieur. Dès que des argents seront reçus, on verra à la réparation du toit intérieur.

Une grande vente de charité, à Christ-Roi.

Une grande vente de charité aura lieu, à Christ-Roi, au milieu d'août. Il s'agit d'aider l'église et les pauvres.

M. l'abbé Rodrigue a demandé à tous les citoyens de Villemay de donner généreusement pour assurer le succès de cette vente.

La Fête de Ste-Anne, à Christ-Roi.

Vendredi, à l'église du Christ-Roi, à l'occasion de la Fête de Ste-Anne, on communiara tous les fidèles, et ce, de 5.30 hres, a.m. à 6.45 hres, a.m.

Prochain mariage.

On annonce le mariage de M. J.-Ph. Ernest Guay, fils de feu Philéas Guay, à Mlle Marie-Blanche St-Pierre, fille de feu M. Jos. St-Pierre, Lévis.

LA LIGUE DE BASE-BALL DU DISTRICT

Le "Lazon" gagne par un score de 5 à 1. — Une belle partie. — L'assistance peu nombreuse. — De beaux coups. — Des détails du jeu. — Le mode de perception de la recette. — L'encouragement qu'il faut donner aux clubs. — Des suggestions et des appréciations. — La photographie du "Lazon". — Le "Silver Granite" est écrasé à Québec. — Deegan sort de la boîte, en laissant la partie dans des conditions plutôt tragiques pour Viau. — Viau sort de cette situation.

LA POSITION DES CLUBS

A 2.15 hrs, exactement quinze minutes avant l'ouverture de la partie (quand elle commença à temps) la foule ne s'annonça pas nombreuse. L'estrade, au nord du terrain, est, cependant, plus remplie que celle de l'est.

La direction du "Lazon" ne s'étonne pas outre-mesure de ces absences. D'ailleurs, la température s'annonçait mauvaise, et les amateurs qui n'ont pas craint et ne craignent pas de braver la tempête pour assister à un spectacle qui est supposé leur plaire, sont allés à Québec, voir jouer les "Silver Granite" et "Canadiens". Ils ont été déçus. Sans rire à leur déception, nous pouvons tout de même dire que le spectacle auquel ils ont assisté, à Québec, n'a pas été aussi agréable que celui offert à Lévis.

Les clubs "Buanderie" et "Lazon" qui ont joué au Parc de la rue Fraser, hier, n'étaient pas d'égal force mais, cependant, la lutte qui s'est engagée a été intéressante.

Hier après-midi, des jeunes gens vendaient, à Lévis, un "score-card" au profit du "Lazon". C'est une amélioration. Pendant que nous y sommes, il convient de noter qu'il faut à Omer Potras contrôler entièrement la vente des billets d'entrée, qu'il lui, ensuite, de payer à son locuteur, les sommes requises pour location. Un exemple illustrera encore mieux l'affaire. Quand un propriétaire loue sa maison, elle devient, par le fait même, la propriété du locataire. On ne permet jamais et on ne permettra, non plus, au propriétaire d'y établir des quartiers pour percevoir les argents pour se payer. Il reste toujours au propriétaire le droit de poursuivre son locataire si celui-ci ne le paye pas. Espérons que Potras mettra, et au bénéfice du "Lazon", l'épaulé à la route pour se débarrasser de toutes organisations autres que la sienne. Nous notons là un désir en même temps qu'un sentiment exprimé par le public.

Le "Buanderie" est maintenant sous la direction de "Papa" Viger; M. Turgeon s'étant retiré du club des "Buanderiers". "Papa" Viger a fait des efforts pour amener son équipe, hier, et ne pas décevoir la population de la Rive Sud. Il mérite des félicitations, et, aussi, le public lui en a manifesté sa sympathie. Ses joueurs, de véritables sportifs se sont dépensés et suivaient les ordres de leur chef qui a joué, comme toujours, il le fait, avec jugement, une belle partie. Viger, au bâton, a fait de beaux coups. On s'en rendra compte, à la lecture des détails de la partie que nous publions plus bas.

Les arbitres furent: A. T. Crotty, au marbre et Donat Denis, sur les buts.

1ère inning, "Buanderie": — Larochelle frappe à Thormahlen qui le met hors-jeu au 1er but, Carpentier frappe un "foul-ball" qui est attrapé par Gildas Drouin. Bernard frappe et est mis hors-jeu au premier. Trois hommes morts: Larochelle, Carpentier, Bernard.

2ème inning, "Lazon": — Gildas Drouin, au bâton, frappe un "fly" dans le champ intérieur et Hétu attrape. Drouin, "out". Plourde au bâton se fait passer 2 "strikes". Il frappe ensuite un long "fly" dans le champ qui est attrapé, dans le champ extérieur par Jobin. Boucher frappe un coup dur, dans la zone du troisième et prend le 2ème but. Desgagné se fait "striker". Trois hommes morts: Drouin, Plourde et Desgagné.

3ème inning, "Buanderie": — Viger au bâton, frappe à Thormahlen qui lui-même le met hors-jeu au 1er but. Hétu, au bâton, est "striker". Jobin au bâton est mis hors-jeu. Trois hommes morts: Viger, Hétu et Jobin.

4ème inning, "Lazon": — Gagné au bâton frappe un long "fly" à Jobin, dans le champ extérieur. Ce "fly" est attrapé. Gagné hors-jeu. Simoneau au bâton prend son 1er but sur quatre balles. A. Lessard vient au bâton et prend son 1er but sur balle. Simoneau, au 1er, s'en va au second. Maranda, au bâton, frappe un long coup dans le champ de droite et il se rend au deuxième faisant compter un point au "Lazon". Thormahlen vient au bâton, frappe, prend le premier but et fait scorer un point, à Lessard. Thormahlen est hors-jeu au 1er but. Drouin frappe un "fly" dans le champ centre qui est attrapé. Lazon, 2 points. Trois hommes morts: Gagné, Thormahlen et Drouin.

5ème inning, "Buanderie": — Morman est hors-jeu. Langlois, au bâton, frappe un hit et prend le 1er but. Belleau, au bâton, frappe dans le champ intérieur et prend le 1er but. Larochelle, au bâton, est mis hors-jeu au 1er but. "Buanderie", 1 point. Trois hommes morts: Morman, Larochelle, Bernard.

6ème inning, "Lazon": — Plourde, au bâton, frappe un "fly" dans le champ intérieur et Belleau attrape. Boucher, au bâton, frappe à Hétu qui lance au 1er but et le fait mettre hors-jeu. Desgagné frappe à Hétu qui manque. Desgagné au 1er but. Gagné au bâton se fait "striker". Hétu, trois hommes morts: Plourde, Boucher et Gagné.

7ème inning, "Buanderie": — Viger, au bâton, frappe à Drouin qui lance au 1er but. Viger est hors-jeu. Hétu, au bâton, fait plusieurs "foul-balls" et, finalement, se fait "striker". Jobin, au bâton, se fait "striker". Trois hommes morts: Viger, Hétu, Jobin.

8ème inning, "Lazon": — Simoneau, au bâton, frappe au deuxième.

Un auto frappe un tramway.

Samedi, dans l'après-midi, un auto tournant précipitamment au coin de la rue St-Etienne, à Lévis, a frappé un tramway qui passait sur l'Avenue Bégin. L'automobile a été endommagée. Le tramway n'a pas subi de dommages.

L'ambulance Gilbert appelée. — Un blessé.

L'ambulance de M. Maurice Gilbert s'est rendue, samedi, au Rapide du Diable, entre St-Joseph et St-Georges, Beauce.

Un accident d'automobile s'est produit à cet endroit. M. Nazaire Groleau, huissier, a été blessé.

L'ambulance l'a transporté à l'Hôpital du St-Sacrement, à Québec.

Trois actions légales à St-David.

M. D. Rouleau, contribuable de la municipalité de St-David l'An-hérvicrue, a intenté des actions au Maire Proulx et aux conseillers Ruël et Carrier parcequ'ils ont voté, sans droit, à la séance du 2 juillet, tenue par le Conseil de St-David.

Retraite fermée pour jeunes filles.

Une retraite fermée pour jeunes filles aura lieu, à Québec, du 9 au 13 août.

Ancienne lévisienne décédée.

Madame Vve F.-X. Rinfret, née Angèle Paradis, est décédée, à l'Hôpital du St-Sacrement, à Québec. Elle était âgée de soixante-dix-sept ans et quatre mois. Les funérailles auront lieu, à Matane. Madame Rinfret était autrefois de Lévis.

Nos sympathies à la famille.

Vendredi, à 7.30 hres, à Mont-Marie. Vendredi soir, à 7.30 hres, au Cimetière Mont-Marie, il y aura Chemin de la Croix.

Le grand "Bingo" — Le "Carlo".

On ne doit pas oublier d'adresser des prix à M. Alphonse Lecours pour le grand Bingo qui aura lieu, à Lévis, en août. Le jeu de "Carlo" sera une surprise et une joyeuse surprise.

La réunion se fera sur le terrain de jeu des filles, à Notre-Dame.

Mardi, à 8.30 hres, au Cimetière Mont-Marie.

Mardi, à 8.30 hres, a.m. il y aura grand-messe, au Cimetière Mont-Marie.

Les cloches, à Notre-Dame, sonneront, à 7.30 hres, pour annoncer cette messe.

me but qui attrape et est mis hors-jeu. Lessard, au bâton, frappe un long "fly" qui est compté comme "foul-ball". Lessard revient au bâton frappe un "grounder" et il prend son premier but. Maranda frappe par la balle prend le 1er but. Thormahlen frappe un "pop-fly" à Hétu qui attrape. Drouin frappe et est mis hors-jeu au 1er but. Trois hommes morts: Simoneau, Thormahlen, Lessard.

5ème inning, "Buanderie": — Morman frappe à Gildas Drouin qui attrape. Belleau frappe à Belleau qui le met hors-jeu au 1er but. Trois hommes morts: Morman, Langlois et Belleau.

6ème inning, "Lazon": — Plourde frappe un "fly" à Carpentier qui attrape. Boucher frappe à Belleau qui le met hors-jeu au 1er but. Desgagné frappe un "hit" et prend le 1er but. Gagné prend le 1er but sur quatre balles. Deux hommes sont sur les buts: Desgagné et Gagné. Simoneau frappe à Bernard qui attrape et Desgagné est hors-jeu au 3ème but. Trois hommes morts: Plourde, Boucher, Simoneau.

7ème inning, "Buanderie": — Larochelle frappe à Thormahlen qui lance au 1er but. Le coureur est hors-jeu. Carpentier se fait "striker". Bernard frappe et prend le 1er but. Viger frappe à Desgagné qui met Bernard hors-jeu au 2ème but. Trois hommes morts: Laro-Jolle, Carpentier et Bernard.

8ème inning, "Lazon": — Lessard frappe un long "fly" à Jobin qui attrape. Il est hors-jeu. Maranda, au bâton, frappe au 3ème but et il prend le 1er but. Thormahlen frappe un hit et prend le 1er but. Maranda est au 3ème. Gildas Drouin, au bâton, frappe un hit entre le 2ème but et le champ centre. Il prend le 1er but. Maranda compte un point. Plourde frappe un coup de long de la clôture et se rend au 2ème. Thormahlen compte 1 point. Drouin est au troisième et Plourde au 2ème. 1 homme mort seulement. Boucher frappe à Bernard qui lance pardessus la tête du receveur Viger. Drouin compte 1 point, et Plourde est au 3ème. Boucher est au 2ème but. Desgagné, au bâton, frappe au 3ème but et Plourde est hors-jeu. Boucher vole le 3ème but. Desgagné est au 2ème. Gagné, au bâton, frappe au champ centre qui attrape. Lazon, 3 points. Trois hommes morts: Plourde, Gagné, Lessard.

9ème inning, "Buanderie": — Hétu, au bâton, frappe à Thormahlen qui lance au 1er but. Hétu, hors-jeu. Jobin frappe à Thormahlen qui lance au 1er but. Trois hommes morts: Hétu, Jobin et Morman.

Crotty annonce à cette période-ci de la partie la joute de dimanche prochain, à Lévis: "Canadien" vs "Lazon".

7ème inning, "Lazon": — Simoneau frappe et prend le 1er but. Lessard frappe à Jobin dans le champ, et Jobin manque. Simoneau, au 2ème et Lessard au 1er but. Maranda frappe un "foul" en arrière du 3ème et Bernard attrape. Maranda hors-jeu. Thormahlen frappe à Larochelle qui attrape. Thormahlen hors-jeu. Drouin frappe un coup dur et prend le 1er but. Trois hommes sur les buts: Simoneau, Lessard et Drouin. Plourde frappe un long "fly" qui est attrapé par le champ-centre. Trois hommes morts: Maranda, Thormahlen et Plourde.

8ème inning, "Buanderie": — Belleau frappe à Simoneau qui attrape. Belleau hors-jeu. Larochelle frappe à Drouin qui attrape. Langlois à Desgagné est retiré au 1er but. Trois hommes morts: Belleau, Larochelle et Langlois.

9ème inning, "Lazon": — Boucher frappe et est hors-jeu au 1er but. Desgagné, au bâton, frappe à Jobin qui attrape. Gagné frappe à Jobin qui attrape. Trois hommes morts: Boucher, Desgagné et Gagné.

10ème inning, "Buanderie": — Carpentier se fait "striker". Bernard frappe à Maranda qui attrape. Bernard, hors-jeu. Viger frappe un beau hit dans le champ-centre et se rend au 2ème but. Hétu frappe à Lessard qui attrape. Trois hommes morts: Carpentier, Bernard et Hétu.

Table with columns: JOUEURS, A.B., R., H., P.O., A., E. Rows include Larochelle, Carpentier, Bernard, Viger, Hétu, Jobin, Morman, Langlois, Belleau, and Totaux.

Table with columns: JOUEURS, A.B., R., H., P.O., A., E. Rows include Drouin, Plourde, Boucher, Dégagné, Gagné, Simoneau, Lessard, A., Maranda, Thormahlen, and Totaux.

Table with columns: SOMMAIRE, R.H.E. Rows include Buanderie Lévis and Lazon.

Coup de 2 buts: Boucher Simoneau, Plourde, Viger, Maranda. Bats volés: Thormahlen, Drouin. Laissés sur les buts: Buanderie Lévis, 4; Lazon, 12. Bats sur balles: Belleau, 2. Retirés au bâton par Belleau, 2; Thormahlen, 7. Frappé par le lanceur: Maranda par Belleau. 1er but sur erreurs: Buanderie, 1; Lazon, 4. Durée de la partie: 1.35 hr. Arbitres: Crotty, Denis.

Les équipiers du "Lazon" ont dit adieu à ceux du "Buanderie" parce que les parties entre ces deux équipes sont terminées pour la saison 1935.

Le "Buanderie" jouera, dimanche contre le "Silver Granite" à Québec, pendant que le "Canadien" viendra jouer à Lévis contre le "Lazon". Le 4 août, le "Buanderie" recevra le "Silver Granite", à Lévis, pendant que le "Lazon" jouera contre le "Canadien", à Québec.

LE "SILVER GRANITE" SE FAIT ECRASER

A Québec, au terrain de la rue St-Ambroise, le "Silver Granite" s'est fait écraser par le "Canadien" au score de 13 à 4.

Comment expliquer cet épuisement de Deegan, en commençant la partie, comme lanceur. Le "Canadien" compte onze points durant la première inning. Deegan se fait sortir de la boîte avant que l'inning soit terminée, mais le "Canadien" avait frappé, dans le temps, neuf coups sûrs; obtenu trois buts sur balles et compté sept points. Quand Viau prit la place de Deegan, qui avait fait, en outre une erreur, les trois buts étaient remplis. Viau fit de son mieux et le "Canadien" compta quatre points. Durant cette inning, 16 joueurs du "Canadien" étaient passés au bâton. Deux d'entre eux avaient même frappé chacun deux double-buts. Cette inning, au cours de laquelle le "Canadien" enregistra 11 points durant 35 minutes.

"Si l'on pouvait" disait M. Décarreau, dans sa causerie sportive, à la Radio, hier soir, "retrancher de la partie, cette première inning malheureuse, on pourrait dire que la partie a été intéressante". Nous ajoutons, et c'est là un sentiment populaire, pour ce qui concerne le "Silver Granite" que l'on a, dans cette équipe, tous les joueurs nécessaires pour faire de belles parties.

Bristow qui lanVait pour le "Canadien" fut solide dans la boîte et fit, en outre, puissamment secondé par ses co-équipiers. Bristow a retiré sept hommes au bâton, pendant que Viau en a retiré huit.

En lisant ce que nous venons de dire, on peut voir où a été l'erreur et la disproportion dans le jeu.

LA POSITION DES CLUBS

La position des clubs, dans la Ligue du District, est la suivante:

Table with columns: CLUBS, G., P. Rows include CANADIEN, LAUZON, SILVER GRANITE, BUANDERIE LEVIS.

Il est encore un peu trop tôt pour faire des pronostics sur les prochaines positions des clubs dans la Ligue pour terminer la saison.

CIGARIERES D'EXPERIENCE DEMANDEES S'adresser à la ROCK CITY CIGAR CO. Lévis

Le "Révérend" C. N. Miller Mackay.

Nous apprenons le départ du "Révérend" C. N. Miller Mackay, ministre, à l'église Presbytérienne rue Ste-Marie, Lévis.

Le "Révérend" Mackay est arrivé, à Lévis, en octobre 1930, pour remplacer le "Révérend" Dr McCorkindale. Il inaugura immédiatement son service religieux. M. Mackay a été intronisé par les autorités de son église, le 19 novembre 1930. Comme il doit quitter Lévis, à la fin de septembre, il y aura exactement cinq ans qu'il est à Lévis quand il nous quitte.

Le "Révérend" M. Mackay avait fait du service religieux, en Afrique. Son épouse, une femme distinguée, parlant les langues française et anglaise n'a pu se faire à nos hivers québécois. Il lui a fallu retourner en Afrique en une couple de circonstances.

M. Mackay a donné sa résignation, à Lévis, et cette résignation qui est entre les mains du "Révérend" M. Hughes, Modérateur, au directeur de l'église Presbytérienne, à Québec, prendra effet, le 30 août.

Le "Révérend" M. Mackay s'en va à l'église St Columbus, la plus grosse église Presbytérienne d'Angleterre, située sur la rue "Pont", Londres. Le "Révérend" Dr Fleming a la direction de cette église.

Le successeur du "Révérend" M. Mackay n'est pas nommé et l'administrateur de l'église Presbytérienne, à Québec, fera cette nomination.

Le "Révérend" M. Mackay était bien vu, à Lévis. Notre population française, sympathique à la population anglaise qui vit au milieu d'elle, l'estimait. On l'entourait d'un grand respect comme on l'entourait du plus grand respect également nos prêtres de l'église romaine.

Son départ sera regretté des fidèles de son église ainsi que des adèles de l'église Anglicane, de la rue Wolfe, à Lévis.

Récemment le "Révérend" M. Mackay célébrait le 25ème anniversaire de son admission au sacerdoce-Presbytérien. Tous les anglais, à Lévis et plusieurs canadiens-français furent de la fête. Un service religieux eut lieu dans l'église de la rue Ste-Marie, à Lévis. Peu après, un dîner fut servi, dans le Kirk Hall, en souvenir du semi-jubilé du Revd Mackay.



Revd C. N. Miller Mackay, M.A.B.D.

Notes biographiques

Le Revd M. Mackay est d'origine écossaise. Il est le petit-fils de Hugh Miller fameux géologiste. Il eut, comme premier professeur, M. Henry Platt, M.A., directeur général de l'Académie Grange, à Edinburgh et au Collège Athenaum, à Glasgow. Durant deux ans et demi, il aida à l'église Presbytérienne du Canada et travailla surtout dans le Manitoba et l'Alberta. Plus tard, il obtint le titre de bachelier des Arts et des Sciences Théologiques, à Princeton. Il fut, durant un an, Ministre de l'église Presbytérienne, à New-York, et, peu après, passa trois ans comme Chapelain des Forces Expéditionnaires Canadiennes. Blessé sur le champ de bataille, le 27 septembre 1918, il fut transporté en Angleterre. Il fut nommé assistant du ministre de l'église paroissiale de Allege, en Ecosse. En 1922, il était nommé Assistant-Modérateur, au Sud d'Afrique. Plus tard, il fut nommé Ministre, en chef, à l'église St-Jean, dans le district de Johannesburg d'Afrique. Il revint ensuite au Canada. Il prit le poste de l'église de la rue Ste-Marie, à Lévis.